

## Instrucciones de uso

### Caldera de condensación a gas Logano plus SB315 y Logano plus SB315 VM



Buderus

## **Estimados clientes,**

Las calderas de condensación a gas Logano plus SB315 y Logano plus SB315 VM de Buderus se han diseñado aplicando los conocimientos tecnológicos más modernos y la normativa vigente en materia de seguridad técnica. Para ello se ha concedido especial importancia a la facilidad de manejo.

A fin de utilizar la instalación de manera óptima, segura, económica y compatible con el medio ambiente, le recomendamos prestar atención a las indicaciones de seguridad y a las instrucciones de uso.

## **Importantes indicaciones generales de uso**

Utilice este aparato exclusivamente conforme a lo prescrito y teniendo en cuenta las instrucciones de uso. Tanto el mantenimiento como los trabajos de reparación deberán realizarse por parte de personal técnico autorizado.

Utilice este aparato sólo en las combinaciones y con los accesorios y piezas de repuesto indicados en las instrucciones de uso. Emplee otras combinaciones, componentes expuestos a desgaste y otros accesorios únicamente si están expresamente indicados para la aplicación en cuestión y si las características de potencia y los requisitos de seguridad no se ven mermados.

## **El fabricante se reserva el derecho de efectuar modificaciones técnicas**

Debido al continuo desarrollo, pueden producirse ligeras modificaciones en ilustraciones, pasos de funcionamiento y datos técnicos.

<b>1</b>	<b>Indicaciones de peligro y de seguridad</b>	<b>.4</b>
1.1	Lugar de emplazamiento	.4
<b>2</b>	<b>Realización de tareas en la instalación de calefacción</b>	<b>.5</b>
2.1	Formación sobre el manejo y el funcionamiento	.5
2.2	Comprobación de la instalación de calefacción	.5
2.3	Ajuste del quemador	.6
2.4	Puesta en marcha	.7
2.5	Fallos	.8
2.6	Puesta fuera de servicio	.9
2.7	Mantenimiento	.10

## 1 Indicaciones de peligro y de seguridad



### ¡PELIGRO!

En caso de olor a gas:

- ¡No acerque llama! ¡No fume!
- ¡Evite la formación de chispas!  
¡No utilice interruptores eléctricos,  
teléfonos, conectores ni timbres!
- ¡Cierre la llave de paso general de gas!
- ¡Abra puertas y ventanas!
- ¡Advierta a los habitantes del edificio y abandónelo!
- ¡Contacte con la empresa de suministro de gas o con  
la empresa especializada en calefacción desde el  
exterior del edificio!



### ¡PELIGRO!

En otros casos de riesgo en los que no  
detecte olor a gas:

Cierre inmediatamente la llave de paso  
general de gas y desconecte la instalación  
de la alimentación eléctrica, p. ej.  
desconectando el conmutador de  
emergencia situado en el lugar de  
emplazamiento.

### 1.1 Lugar de emplazamiento



### ¡ATENCIÓN!

Deben adoptarse las siguientes medidas  
de seguridad:

- El lugar de emplazamiento de la caldera no debe  
estar expuesto a heladas y debe disponer de una  
buena ventilación.
- No disminuya el tamaño de los orificios de entrada y  
salida de aire ni los cierre.
- Evite la suciedad debida al uso de hidrocarburos  
halogenados (p. ej. aerosoles, disolventes,  
productos de limpieza, pintura, pegamentos) o a una  
formación excesiva de polvo.
- Deben cumplirse los requisitos legales de los  
respectivos países.
- No almacene ni emplee materiales o líquidos  
inflamables en las proximidades de la caldera.

## 2 Realización de tareas en la instalación de calefacción



### ¡ATENCIÓN!

El montaje, la conexión del combustible y de la chimenea, la primera puesta en marcha, la conexión al suministro eléctrico y el mantenimiento deben realizarse exclusivamente por una empresa especializada. Los trabajos en las conducciones de gas deberán llevarse a cabo por una empresa autorizada.

### 2.1 Formación sobre el manejo y el funcionamiento

El fabricante debe instruir al usuario en el funcionamiento y el manejo de la instalación de calefacción y debe entregarle la documentación técnica.

### 2.2 Comprobación de la instalación de calefacción



### ¡INDICACIÓN!

¡Compruebe el nivel de agua de la caldera con regularidad! En caso de que falte agua, se debe añadir más. ¡No extraiga jamás agua de la caldera para consumo!

- Abra todas las válvulas de los radiadores y las válvulas de cierre de la instalación de calefacción.
- Purgue la instalación completa en los puntos correspondientes.
- Compruebe si están cerrados los registros de limpieza y las bridas.
- Compruebe el nivel de agua de la instalación y, si fuera necesario, añada más.
- Compruebe la presión en vacío de la instalación. si fuera necesario, informe a la empresa especializada en calefacción para que ajuste la presión de servicio necesaria para la instalación de calefacción.

### 2.3 Ajuste del quemador



#### ¡INDICACIÓN!

El quemador de gas de premezcla Logatop VM ha sido adaptado a la unidad funcional de la caldera. Con otro tipo de quemadores se deben respetar las instrucciones de puesta en marcha correspondientes.



#### ¡INDICACIÓN!

La potencia del quemador necesaria para la calefacción y el agua caliente debe ajustarse por un especialista. Al recibir el quemador, debe comprobarse que el ajuste del mismo es correcto. No está permitido sobrepasar la carga calorífica nominal indicada en la placa de características de la caldera.



#### ¡ATENCIÓN!

La puesta en marcha se debe realizar siguiendo las instrucciones de montaje, puesta en marcha y mantenimiento.

#### Combustible

- GLP o gas natural (respetar las indicaciones del proveedor del quemador).

## 2.4 Puesta en marcha



### ¡INDICACIÓN!

La primera puesta en marcha de la instalación debe ser efectuada por el servicio técnico del fabricante (en presencia del usuario de la instalación).



### ¡ATENCIÓN!

La puesta en marcha se debe realizar siguiendo las instrucciones de montaje, puesta en marcha y mantenimiento de los respectivos componentes. Preste especial atención a las instrucciones de montaje, puesta en marcha y mantenimiento de las calderas Logano plus SB315 y Logano plus SB315 VM.

- Abra la llave de cierre de gas.
- Conecte el conmutador de emergencia.
- Coloque el interruptor de funcionamiento (fig. 1, **pos. 1**) y (fig. 2, **pos. 1**) y (fig. 4, **pos. 1**) en la posición "I" (ON).
- Coloque el interruptor de funcionamiento de emergencia de la calefacción y de agua caliente (fig. 1, **pos. 2**) y (fig. 2, **pos. 2**) y (fig. 4, **pos. 2**) en la posición "AUT".
- Ponga en marcha el aparato regulador según se indica en las instrucciones de uso correspondientes.



### ¡INDICACIÓN!

En los aparatos reguladores Logamatic, el regulador de la temperatura del agua de la caldera (fig. 1, **pos. 3**) y (fig. 2, **pos. 3**) y (fig. 4, **pos. 3**) viene preajustado de fábrica en la posición "AUT".

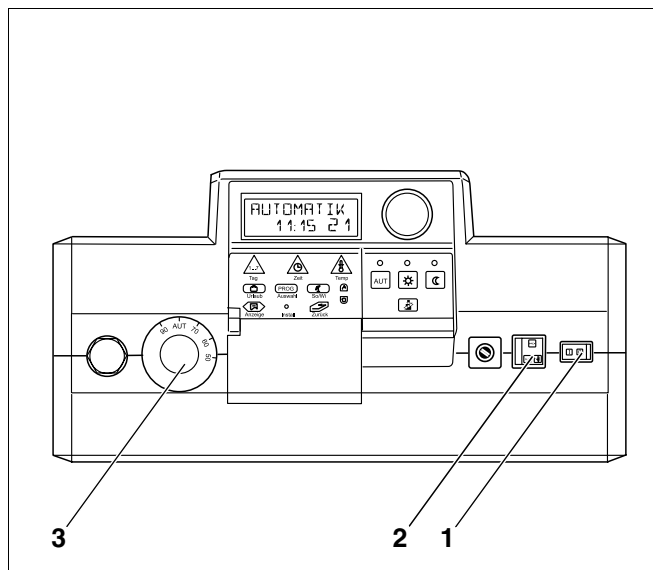


Fig. 1 Aparato regulador Logamatic 2107

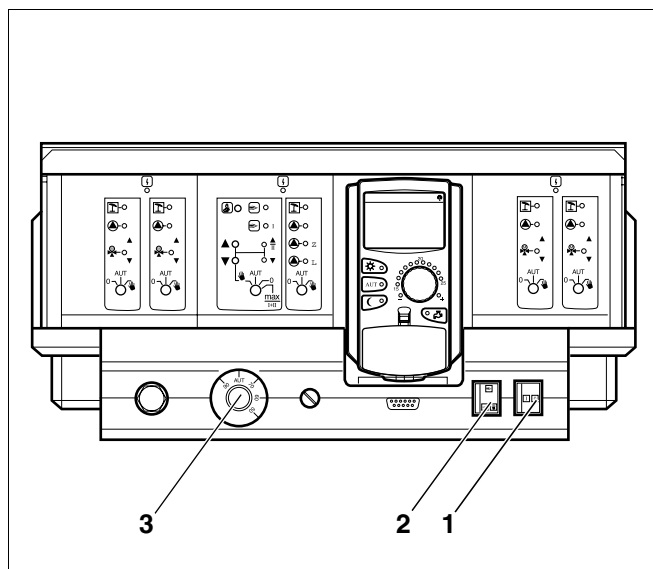


Fig. 2 Aparato regulador Logamatic 4211

### 2.5 Fallos

#### Logano plus SB315 VM

- En caso de darse un fallo en el quemador de la caldera Logano plus SB315 VM, se ilumina el piloto de fallos situado en el quemador (fig. 3, **pos. 1**) o en el aparato regulador, y el fallo aparece indicado en el display de dicho aparato.

#### Eliminación de perturbaciones del quemador

- Pulse el botón contra perturbaciones (fig. 3, **pos. 1**) situado en el quemador de gas de premezcla.

#### Logano plus SB315

- En caso de darse un fallo en el quemador de la caldera Logano plus SB315, se ilumina el piloto de fallos situado en el aparato regulador y el fallo aparece indicado en el display de dicho aparato.

#### Eliminación de perturbaciones del quemador

- Respete las instrucciones de uso del quemador correspondiente.



#### ¡INDICACIÓN!

Si el quemador no arranca tras haber pulsado varias veces el botón contra perturbaciones, se debe encargar la subsanación del fallo a una empresa especializada autorizada.

- Si el quemador no arranca y el piloto de fallos no se ilumina:
- Compruebe si existe tensión de red y si el dispositivo de regulación se ha ajustado correctamente.
- Compruebe el limitador de temperatura de seguridad (STB).



#### ¡INDICACIÓN!

Si el quemador tampoco se pone en marcha tras haber pulsado repetidamente el botón contra perturbaciones, se debe informar a la empresa especializada.

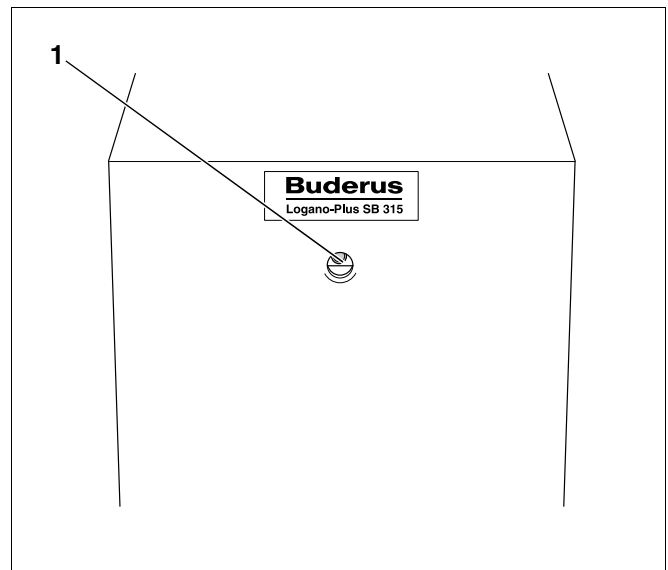


Fig. 3 Botón contra perturbaciones con piloto de fallos integrado

## 2.6 Puesta fuera de servicio



### ¡ATENCIÓN!

Si en caso de riesgo de heladas, la instalación de calefacción no está en marcha, p. ej. debido a una desconexión por fallo, se debe proteger frente a la congelación.

- Coloque el interruptor de funcionamiento (fig. 1, **pos. 1**) y (fig. 2, **pos. 1**) y (fig. 4, **pos. 1**) en la posición "0" (OFF).
- Cierre la llave de cierre de gas.

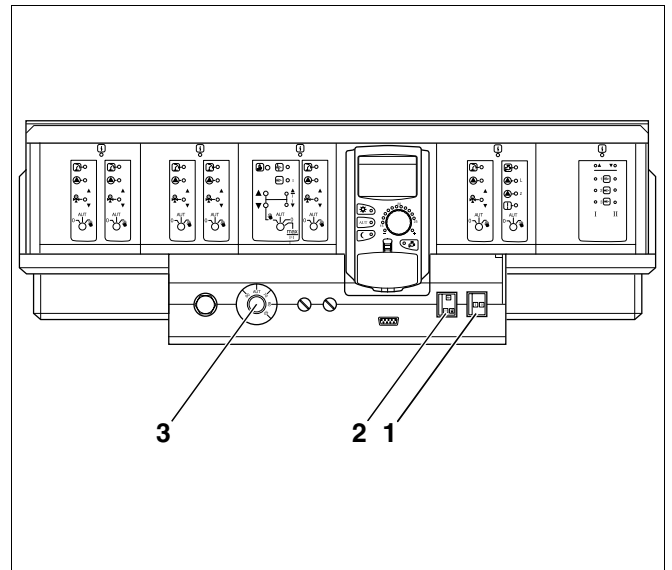


Fig. 4 Aparato regulador Logamatic 4311

### 2.7 Mantenimiento



#### ¡INDICACIÓN!

El usuario está obligado a llevar a cabo o a encargar los trabajos de limpieza y de mantenimiento según la ITE 08 del Reglamento de Instalaciones Térmicas en Edificios.

Para garantizar la disponibilidad para el servicio, se recomienda efectuar una inspección al año y, en su caso, el mantenimiento oportuno.

Compruebe que la instalación completa funciona correctamente.

Subsane de inmediato cualquier defecto detectado.

Le recomendamos firmar un contrato de mantenimiento con una empresa especializada.

Según lo establecido en la Ordenanza relativa a las Instalaciones de Calefacción, las instalaciones con más de 50 kW se deben poner en funcionamiento un mínimo de 2 veces al año.



#### ¡INDICACIÓN!

¡Para realizar los trabajos de mantenimiento en la caldera, en el quemador de gas de premezcla (ejecución con unidad funcional del caldera) y en los demás componentes de la instalación, se deben respetar las instrucciones respectivas de montaje, puesta en marcha y mantenimiento!

En intervalos de tiempo anuales, se debe comprobar el ajuste del quemador junto con el tiro de la chimenea (de conformidad con las normas DIN 4755 y 4756).



Empresa especializada en calefacción

**Buderus**  

---

**CALEFACCIÓN**

**España**

Buderus Calefacción S.L.

C/ Calabozos N°9 Pol. Ind. Alcobendas 28108 Madrid

Tel.: 91-484.01.91 Fax: 91-662.24.07 <http://www.buderus.es>

E-Mail: [buderus@buderus.es](mailto:buderus@buderus.es)